

DIRECTOR
PABLO E. RANGEL

ADMINISTRADOR:
Jacinto Lombardo B.

Número suelto B. 0.05

EL PUÑO

Quincenario de interés general, creado para la defensa del porvenir colonense; de Crítica, Literatura, Política, Deportes y todo lo útil para el progreso

Redacción y Administración
Avenida Central No. 2,020
Teléfono 515

Colón República de Panamá
Editado en la Tip. HENRY
Número Suelto B. 0.05

AÑO I

Colón, Agosto 20 de 1925

Número 5

DEGENERACION SOCIAL

Una cosa es el intercambio comercial, los progresos de sociabilidad internacional, y otra cosa es la degeneración social hacia la cual seguimos incautamente, y que es la verdadera causa de la prostitución y de los vicios de que tanto hablamos y a los cuales se refiere nuestro Gobierno con sus decretos reglamentarios sobre zonas especiales para las mujeres de mal vivir.

El mal vivir comienza siempre desde los legisladores; sigue su curso en la falta de vergüenza que tengan los administradores de justicia de los pueblos, y termina en la imperiosa necesidad en que vivan los padres o los hijos de familias, de los cuales regularmente se abusa pasando por encima de todas las consideraciones patrióticas, de justicia y de moral.

A nosotros parece, que nos importa muy poco con el Derecho Internacional Privado, de que tanto bien

Pasa a la pag. 4a.

Los Sombreros Panamá

MAS FINOS

(Legítimo Montecristi)

CASA DE CAMBIO

S. Perrone y Lobato

Calle del Frente

Casa Principal: Guayaquil, Ecuador.

Conferencia Mundial d'Educación

Boletín de Noticias para la Prensa. Enviado por la Unión Panamericana, Washington, D. C., E. U. de A.

Con motivo de la 1ra. reunión bienal de la Federación Mundial de Asociaciones de Educación que tuvo lugar en Edimburgo, Escocia, del 20 al 28 de Julio de 1925, se extendieron invitaciones a todas las Sociedades Educativas y a los Oficiales de Instrucción de todos los países, así como a todos los educadores e individuos que estén interesados en fomentar la buena voluntad, la amistad y la justicia por medio de la educación.

De los informes preliminares recibidos de varias partes del mundo, se nota que acudieron a tan importante reunión valiosos elementos del campo educativo interesados en el bienestar de la humanidad. Unos representaron a sus países y otros a organizaciones e instituciones que de un mo-

do u otro laboran en pro de la educación.

La conferencia despertó mucho entusiasmo en todas partes, particularmente en la Gran Bretaña y Estados Unidos, y el señor Stanley Baldwin, Primer Ministro de Inglaterra, asistió a la conferencia. La Asociación Nacional de Educación de los Estados Unidos, la más poderosa de ese país, nombró diez y seis delegados para representarla en Edimburgo, y según informa el Secretario, figurarán entre ellos los profesores doctores Paul Monroe y doctor E. C. Pagley, de la Universidad de Columbia y

(Pasa a la Página 5)

COLON PRODUCTS

Calle Bolívar y Mercado Público.

MARTIN HNOS.

Gran surtido de víveres por Mayor y Menor. Proveedores de las Compañías de Vapores. Tel. 138.—Apdo. 359. COLON, R. P.

CABARET INTERNACIONAL

AVENIDA BOLIVAR Y CALLE 10

ABIERTO NOCHE Y DIA

SE GARANTIZA BUEN TRATO,

BEBIDAS EXCELENTES,

Y MUSICA AMENA

VISITENOS Y SE CONVENCERA

MIL OCHOCIENTOS NOVENTA HIJOS DE ANTILLANOS APRENDERAN EL CASTELLANO OBLIGATORIAMENTE

El artículo 13 de la Ley 41 de 1924, ordena que se nombren en las ciudades de Panamá y Colón, Inspectores especiales para las Escuelas particulares, a fin de obligar que se enseñe el idioma oficial, o sea el castellano; basado en esa disposición el Secretario de Instrucción Pública, dictó el Decreto número 40 de 1925, por el cual nombró Inspector especial de Instrucción Pública en esta ciudad, al señor Rafael A. Arosemena, quien había desempeñado el cargo de Inspector de Instrucción Pública del Distrito. Comenzada la labor resulta que hay en Colón 30 Escuelas particulares donde sólo se enseña inglés, en contra de las leyes del país y del idioma oficial. En esas escuelas hay un total de 1.800 niños que no saben castellano,

Pasa a la quinta.

Antonio Tagarepulos

Ave. Bolívar No. 6073

Tienda de víveres y provisiones de todas clases.-Café molido a la vista del comprador, Leche higiénicamente pauterizada

Servicio a Domicilio Apartado 711 Cristobal C. Z. Teléfono No. 429 Colón, R. de P.

VISITE EL BAZAR AMERICANO

SI DESEA ALGO DE NOVEDAD. SALDRA

SATISFECHO DE SU COMPRA

FRENTE A LA ESTACION DEL FERROCARRIL

TELEFONO Núm. 341 — COLON

LA BODEGA ESPAÑOLA

De ANTONIO ANDRADE POLANCO

Venta al por mayor y menor de vinos y licores de las mejores marcas.

Fabricante de todas clases de licores, de especialidad el Famoso

RON GORGONA

TEL. No. 12 — AVENIDA BALBOA No. 7.043

-: Página Infantil :-

SUPPLICANDO EXCUSAS

Suplicamos el favor de que la honorable y apreciable señora Directora de la Escuela de Niñas No. 2, así como las simpáticas y gallardas maestras de ese plantel y sus educandas, nos excusen por no haber podido publicar en este número, el material que les corresponde en esta página, por un descuido involuntario que el Director del periódico notó a última hora: prometemos reparar la falta en el próximo número, a fin de que las alumnas que por su buena conducta se hicieron dignas de premios esta vez, sean fielmente estimuladas en sus esfuerzos. Lamentamos el descuido.

ESCUELA PUBLICA DE VARONES

Lista de los niños que fueron a la Bandera a ocupar puesto de honor por observar buena conducta, aplicación al estudio y puntualidad a las clases:

Del VI grado: Mario Frederice.

V-A: Gladstone Flowers, Tomás Alvin, José Egard, Fernando Lanuza, Luis C. Cherebín y Ramón Lowell.

V-B: Antonio Salazar, Manuel Echeverría.

IV-A: Ramón Rodríguez, Carolina y Luis Frederice, Carlos Guardia, Salvador Magdaleno, Antonio Herrera, Medardo Barrera.

IV-B: Esilda Meléndez, Luciano del Cid, Humberto Barboza Alfredo Frnion. III-A: Roberto Polonia, Silverio Balarezo, Edwards Walter, M. Canenci.

III-B: Benito Medina, Marcos Fernández, A. Week.

II-A: Felipe A. Salabarría, Carlos L. Lee, Félix Amaya, José Sanguillén, Slowly Anderw, Bernardo Vandesteen.

I-A: Roberto Balbert, Lili Night, Jhon Railway, Cherry Habb, Blastan Wormy, Saúl Mendoza, Atencio Enrique.

I-B: Phurson McCliford, Julian Hugg, Alcides Arosemena, Carlos Manuel Guardia.

LISTA

de los niños que por su conducta ejemplar y asiduidad al estudio se han hecho acreedores a recibir libre este periódico.

V: Echeverría Manuel y Salazar Antonio.

V-A: J. Ramón Lowell y José I. Egard.

IV-B: Lesly Cumberbak y Lucian del Cid.

IV-A: Luis Frederice y Carmelo Fernández.

SOCIALES:

Cumplieron años en estos días los aplicados alumnos de esta Escuela niños Tiburtio Betegón y Manuel Fuentes, del V grado B, Alberto Araújo y Juan Quened del IV grado B y Eusebio Cerezo del VI. Hacemos votos porque la felicidad siempre los acompañe y porque tengan éxito en sus labores, como siempre.

Estuvieron enfermos por varios días y reclusos en cama los niños Américo Silvera del V grado y Julio C. Méndez del IV-A. Muy complacidos registramos su completo restablecimiento.

El señor Dn. Constantino Villalaz, maestro del IV grado A de la Escuela de Varones, cumplió años en días pasados, y por tal motivo fué muy felicitado por sus discípulos.

Algo delicado de salud estuvo el Sr. Eladio Henríquez, maestro del IV grado B. Nos place registrar ya que la buena salud lo acompaña.

NOTAS DE LA ESCUELA NUEVA DE COLON Fin de Semana Escolar:

La conducta y aplicación de los alumnos de esta escuela han sido ejemplares. Los señores maestros y señoritas están sumamente satisfechas y auguran con ello un resultado halagador, tanto en el aspecto intelectual como moral de la educación.

Indudablemente son factores determinantes de este estado de cosas brillan-

peronal adcente de servir de la mejor manera los intereses de nuestra Patria y su inmenso amor a los niños encomendados a su educación.

Alumnos distinguidos:

Los siguientes alumnos se han distinguido por su conducta, aplicación y puntualidad y se han hecho por ese motivo acreedores al obsequio de sendos ejemplar de "El Puño," periódico importante que se interesa por el avance cultural de la generación nueva estudiantil. Nosotros vemos con sumo placer esta laudable labor que implica indudablemente que la sociedad se da cabal cuenta de la importancia vital del problema educativo, a donde deben concurrir, no sólo las fuerzas del espíritu de los maestras, sino las de todos los miembros de nuestro cuerpo social.

Felicitamos, pues de manera efusiva la feliz iniciativa de "El Puño" y hacemos votos por una vida duradera y fecunda en benéficas actividades.

Allí van los nombres de los favorecidos:

Enrique Vernaza, Custodio Muñoz, Carlos Trenes, Ben Shoy, Eduardo Chakav, Carmen Giner, Armando Trenes, Carlina Arzuza, Barchelito Taylor, Herminia Mier,

La Fiesta del Arbol:

Muchos preparativos se hacen para celebrar la "Fiesta del Arbol" que de acuerdo con el ordinal 40. de las Disposiciones Finales de la Codificación Escolar, debe efectuarse el tercer viernes del mes de Agosto de cada año. Indiscutiblemente esta festividad escolar tiene gran alcance cultural para los niños educandos, ya que la inmensa mayoría de ellos no aprecian en su justo valor, los tesoros del árbol.

Hay que inculcar nobles sentimientos de amor hacia los árboles y los animales. El niño de los trópicos, quiza por la prodigalidad de la madre tierra, que nos brinda con pocos esfuerzos nuestros, sus más valiosos productos no sienta el niño admiración por este benefac-

Nada pues más propicia para semejante labor como esta festividad que envuelve en su sencillez un alto significado cultural.

Colón, Agosto de 1925.

J. D. R.

LECTURA EXPLICADA EL AMOR PROPIO

Había en un pueblo una escuela de niñas, donde la Directora, que era una señora muy buena e indulgente, las enseñaba toda clase de labores con el más grande esmero; esta excelente dama era además muy caritativa, y un día dijo a las niñas:

—Señoritas, si ustedes quisieran hacer alguna obra para los pobres, yo sé de una tienda que tomaría el encargo de venderlas; pidan, pues, permiso a sus mamás, y si se lo dan, haremos algo para dar pan a los que no lo tienen; por de pronto voy a proponer a ustedes una linda labor: ahora están en moda los bolsillos de punto de "crochet" y todas las señoras del pueblo desean un bolsillito de esta clase para llevar el dinero a sus compras.

—Oh, sí! Qué bonita labor!—exclamaron las niñas, muy contentas. Y todas dijeron que pedirían permiso a sus mamás para ocuparse en esta obra de caridad.

Como es de suponer, obtuvieron aquel permiso para hacer una buena obra, porque las madres se alegraron siempre de que sus hijas sean caritativas.

Las niñas entregaron a su maestra sus bolsillos concluidos el día señalado para ponerlos a la venta, y la comerciante se encargó de ponerlos en un escaparate de cristal que realizaba el brillo de tan linda labor.

Una de las educandas era muy vanidosa, y se dijo: —Esta es una buena ocasión de ver el precio que se pone a mi talento para todas las labores; mis compañeras me tienen envidia, pero la dueña de la tienda no me conoce y me dirá la verdad.

Pepita fué, pues, a la tienda, señaló a un bolsillo muy

(Pasa a la página 7)

LO QUE SE DICE DE LA POLICIA EN ESTA PROVINCIA

Que tenemos un número regular de Agentes, y que con todo y eso, los que tienen su familia en Panamá no pueden ir a verlas en sus horas francas por no dársele permiso para ello y además porque tienen que pagar el pase de sus propios recursos, como si la Fuerza Pública de la República de Panamá hubiera perdido el derecho que le confiere el Contrato de la Panamá Railroad Co., o como si los policías por el hecho de serlos, estuvieran en la obligación de ser malos hijos, malos padres y malos esposos; se dice igualmente que ahora para prestar servicio en Nuevo Cristóbal, han nombrado un personal especial que gana más que los demás y que tiene que ser blanco, simpático y saber hablar inglés, como si se tratara de alguna parte comercial de la ciudad, cuando ese lugar es el más pacífico, el menos concurrido y de ningún comercio; algunos se suponen que con motivo del regreso del General Pretelt de los Estados Unidos, todas esas medidas obedecen a las nuevas obligaciones del hasta hoy oculto Nuevo Tratado del Canal que la sociedad desea conocer y por el que nos interesamos los panameños por la suerte que corramos: se dice igualmente, que a los policías de raza negra se les está destinando servicio en los montes, tal vez porque como panameños negros, no tienen derecho a estar en las ciudades; parece que el problema racial en Panamá está tomando cierto aspecto, y los negritos deben saber que les toca hacer en los momentos eleccionarios, teniendo como tienen o son la mayoría en el país. Si al paso que vamos, los negros no se predisponen, es seguro que antes de tres años más y tal vez sin reforma constitucional, habrán esclavos en la República, y con especialidad los de la raza negra.

La opinión de Max Arnaud, en el segundo número de su colega "El Herald de Panamá", al referirse

quilinato, es más que un indicio grave al respecto. Es el verdadero heraldo de la catástrofe que se aproxima.

NOTICIAS

Una fábrica produce actualmente 120 toneladas diarias de sulfato de amoníaco que extrae del nitrógeno del aire, pero espera poder producir pronto 700 toneladas por día.

Dos novedades se anuncian con referencia a la muy común planta de dalia. El Sr. A. J. Thorne, de Toronto, Canadá, logró producir una variedad cuyas flores tienen como quince centímetros de diámetro y un suave perfume. Se llama probablemente del Canadá. Además se ha descubierto que las dalias comunes contienen en sus tubérculos un azúcar valioso, una vez y media más dulce que el de la caña, y además inocuo para los diabéticos.

Se dice que se consigue en las aguas del Mediterráneo una seda producida por un pez llamado "puina". Dicho pez tiene una lengua en forma de tubo que le habilita para formar un hilo semejante al de la araña.

Es tan fino este hilo, que se necesitaría uno de treinta leguas de largo para que pesara un gramo. Las medias y otras prendas hechas con esta seda dan mucho abrigo, y son muy durables, pero también muy costosas. El "puina" cambia a menudo de morada dejando cada vez un nido de seda en forma de hamaca.

Los microbios, esos peligrosos parásitos de hom-

bres y animales, tienen a veces enemigos parasitarios que los matan. Por medio de numerosos y cuidadosos experimentos el Dr. R. S. Green, bacteriólogo de la Universidad de Minnesota, descubrió dichos parásitos que matan los gérmenes patógenos y los llamó "ultramicrobios". Dice que, cultivados en sueros especiales, han dado muerte a los cultivos mejor desarrollados de gérmenes de pulmonía, tifoidea, difteria, disentería y cólera. Hasta

ahora el profesor Green experimentó tan solo con gallinas, pero con ello comprobó que los "ultramicrobios" producen epidemias mortíferas entre las bacterias como éstas las producen entre los seres superiores. Y el profesor añade: "Si nuestros experimentos con gallinas pueden aplicarse a seres humanos—y no parece haber razón científica que se oponga a ello—los estragos de las enfermedades epidémicas podrán ser detenidos en el mismo comienzo."

Rogelio Bacon, el célebre filósofo que vivió hace siete siglos, fué acusado de brujería y echado en la cárcel por haber predicho 'lanchas sin remos para la navegación, carrros sin animales de tiro, máquinas voladoras.' Está bien que no le encarcelaríamos ahora, pero ¿qué predeciría él en nuestra época?

SIGASE EL BUEN EJEMPLO

El pueblo del grande y comercial país de Estados Unidos de Norte América, nación que supo inteligentemente transformarse de comercial en guerrera, es el que con frecuencia tomamos como ejemplo para nuestras actuaciones.

Pero es de notarse, que con gran regularidad, seguimos los ejemplos que nos afectan, porque no nos inspiramos en las cosas buenas; ese país tiene mucho digno de imitación, y que si así lo hiciéramos, nuestra suerte mejoraría notablemente. El patriotismo de ese pueblo, es ejemplar. Los hijos todos de ese país, se sienten orgullosos de ser Norteamericanos. Estudian todos los idiomas, pero se preocupan por hacer resplandecer el suyo. Los gobiernos apoyan, protegen y prefieren a los hijos de su país en todas las empresas, y para que un extranjero pueda trabajar en las Obras Públicas o en cualquier empresa en que el Gobierno Americano tenga participación, necesita nacionalizarse. Para que los artículos extranjeros puedan ser protegidos por el público, tienen que patentizarse como

norteamericanos. Los hombres ricos de ese país, ponen su dinero en circulación y trabajan en los distintos campos de labores. Las artes, las industrias, la agricultura, las ciencias etc., son estimuladas y protegidas por la nación. Su legislación es amplia y el respeto que merece la opinión de la prensa constituye el mayor freno social. Los denuncios de la prensa son atendidos y las investigaciones se inician rápidamente para imponer el orden y la moral administrativa. Las autoridades denunciadas, cuando son netamente honorables, piden que se abran las investigaciones en su contra, antes que se inicien de oficio, y jamás se siguen juicios contra la prensa denunciante, antes de probar la honorabilidad del denunciado por ella.

Si esos fueran los ejemplos que siguiéramos de los Estados Unidos de Norteamérica, es probable que nuestra condición nacional sería distinta, y que nada tendríamos que temer sobre el misterio del Nuevo Tratado del Canal, y que la prensa panameña, respetada y atendida entonces, sería un factor importante para la salvación y progreso nacionales, ya que la prensa es la tribuna desde donde se predica el bien, o desde donde se puede hacer los grandes males cuando la maneja un elemento desprecupado y sin conciencia.

POR LA ALCAUDIA MUNICIPAL

Estadística del mes de julio

Ganado mayor consumido	319
Ganado menor consumido	522
Chivos consumidos	1

Licencias expedidas

Para Chaufferos	34
Para Buhoneros	1
Para espectáculos públicos	1

"Para algunos hombres públicos la política es el arte de engañar, así como para ciertas mujeres el amor es el arte de seducir."

UNA INJUSTICIA CONTRA LAS FAMILIAS POBRES

Fuimos testigos de un acto reñido con el principio de humanidad, alejado de toda justicia, y que puede calificarse re cruel contra las mujeres pobres, si se tiene en cuenta la situación calamitosa en que vivimos. El día 6 del presente, a eso de las nueve o diez, de la mañana, en la calle de Broadway como antes se llamaba, y en el trecho comprendido entre las calles nueve y diez de esta ciudad, presenciaron el siguiente cuadro: Las mujeres pobres que habitan en este barrio, han estado su ropa espoliándose sobre la hierba que, hasta el presente, de esa calle, y en la cual muy poco se preocupa la sanidad para certificar con la regularidad debida. De pronto se prentó el carro de la policía, y comenzaron a recoger la ropa y a echarla en el carro; unas mujeres lloraban, otras suplicaban que les dejaran su ropa, otras maldecían y el tumulto se hacía cada vez mayor; investigamos la causa y se nos dijo, que tal injusticia se cometía por orden de la Oficina de Sanidad; más tarde nos dijeron que a las dueñas de las distintas ropas se les había impuesto una multa de cinco balboas; es de advertir que esos abusos son cometidos con frecuencia en el territorio de la República de Panamá, y que nunca que sepamos, se han cometido en territorio correspondiente a la Zona del Canal, donde como en todas partes, las mujeres lavan y ponen su ropa al sol; bueno es que comprendamos que la Oficina de Sanidad no es una entidad política ni ninguna clase de autoridad de conformidad con nuestras leyes; la Sanidad, es un simple contratista del Gobierno panameño, que el pueblo de Panamá paga muy caro, y que si bien es verdad que debe contar con el apoyo de las autoridades panameñas, también es cierto que debe proceder entre los límites de la decencia y de la cultura que se merecen los ciudadanos, para evitarse en

cualquier día las funestas consecuencias que puedan merecer la violencia de sus actos ilegales.

MIS SIEMPREVIVAS

A la memoria de mi siempre recordada hermana "Mary".

Dos años ha, que en vuelo uminoso, dejaste la miseria de la vida y buscaste la paz consoladora de la tumba... y allá en las lobregueses de la casa común, en un rincón apartado, se deshojó tu sueño como una rosa.

Dos años ha, que tu ennegrecido y melancólico Alma! dejó en mi vida el más cruel de todos los dolores y la más triste de las decepciones.

Tu alma de ángel voló hacia el confin de las Almas, allá (donde se destierra la tibieza y la ignorancia, allá donde no hay siervos ni señores, allá donde todas las nspiraciones son divinas, allá donde llegan mis recuerdos como albas mariposas, nacidas bajo la influencia de mi cariño, santificado por tu ausencia.

Y te alejaste para retornar jamás! Cruel en la marcha, al dejar en abandono y para siempre a los que tanto supieron comprenderte, ya bajo la cruel manifestación de la pena, ora bajo el

dulce influjo de la Alegría. Oh, Mary, Rosa de Carifio, naciste para soportar la más triste de las pruebas en la primera floración de la vida!

Naciste para ir en pos de las madreselvas del misterio, en compañía de la muerte, dejando muerta mi alma, que en silencio llora.

Recibe hoy las siemprevivas de mi Recuerdo.

Josefa Ma. Lauchú C.
Colón, Agosto 14 de 1925.

AUMENTA EL TRAFICO EN LA CIUDAD

Tal es el número de personas que concurren diariamente a la Alcaldía Municipal en solicitud de licencias para el manejo de automóviles, que ha sido necesario mandar a imprimir un libro de fórmulas para dar cumplimiento rápido a estas solicitudes.

DEGENERACION

expuso el ilustre muerto doctor E. S. Ceballos, célebre internacionalista argentino.

Tenemos por ejemplo, que desprecupados siempre los panameños por nuestro Derecho Internacional Privado,

do, en casos criminales; los soldados norteamericanos gozan de una inmunidad tan ilegal, como vergonzante y estúpida; desde este punto de partida, pasan indiferentes sobre cuestiones civiles, y con desprecio indescriptible sobre asuntos de policía, como si no existiera para ellos ley, o para los panameños principio de autoridad.

Hemos llegado al extremo de que un simple soldado americano en territorio nacional panameño, está parangonado con cualquier Ministro Diplomático extranjero, cediéndole absurdamente el derecho de extraterritorialidad que no se merece y que no está ni puede estar ordenado en ninguna ley constitucional ni en ningún código del país Los Tratados Públicos, no pueden privar sobre la Constitución y las leyes ordinarias de los países. Esos hombres, pues, que son los que mayores y más horrendos crímenes han cometido en el territorio de la República, como lo acredita la estadística de los crímenes habidos contra los chaufferes, mujeres en despoblado, hombres y niños domiciliados en el país, se creen de esa manera facultados para seguir abusando y nuestras mujeres como es natural, desamparadas por las autoridades de policía, prefieren seguir la corriente del vicio, que las ampara con la libertad absoluta de corresponder en el terreno del mal, y de esta manera, tenemos que mientras ayer, cuando el Departamento de Panamá, nuestras mujeres se sentían heridas en lo más íntimo de su alma cuando las llamaban "GUARICHAS" o mujeres de soldados, hoy, por el contrario, se sienten felices y hasta desprecian a los artesanos de su país, por ser "GUARICHAS DE LEGIONES EXTRANJERAS." La degeneración social de cada país, depende del poco amor propio que sientan los encargados de imponer el orden, el respeto, y la moral sociales. Veremos en que quedan las zonas para mujeres de mal vivir. Quiera Dios que se restablezca el orden y la moral sociales.

SASTRERIA "LA TIJERA DE ORO".

Calle 10 No. 2,004, entre Balboa y Bolívar.—Propietario, TEODORO LIMNIO. — Se confeccionan vestidos de todas clases y se garantiza el trabajo. Se limpia, aplancha y repara a precios módicos.

MANUEL D. SANZ

Reparador de toda clase de maquinarias.
Teléfono 184B—Avenida Herrera, No. 11,154.

BOTICA DEL PUEBLO.

de J. Reynardus
Calles 6a. y Amador Guerrero.

EL KIOSKO DEL MERCADO

Desayunos, Refrescos, Frutas y Conservas. Todo para los del pueblo.
Entrada de la Avenida Balboa.

JACINTO COBOS

Plomero.
Avenida Amador Guerrero—Teléfono 132—Colón

"LA NEVADA"

De José Altamiranda.
Café molido de superior calidad.—Comestibles de todas clases.
Calles 13 y Justo Arosemena.—No. 13,190.

y que ahora tendrán que aprenderlo obligatoriamente, por ser en el país obligatoria la enseñanza primaria, y de forzosa obligación hablar el castellano preferentemente.

En la Escuela Nueva de Colón, que antes estaba a cargo de los Hermanos Cristianos, se han establecido dos grados para la enseñanza del castellano para los niños y niñas que no lo hablan, los cuales están a cargo de las competentes maestras, señoritas Ana Isabel Illueca y Dolores Jaime; esos dos grados tienen hasta hoy un total de noventa alumnos. El mismo problema se entabla en la Escuela de Niñas Número Dos, y en la Escuela de Varones; el número de matrículas ha aumentado de tal manera, que el Gobierno se verá en la necesidad de contratar nuevos edificios para escuelas de esta ciudad.

Si la actitud iniciada por el Departamento de Instrucción Pública, se lleva a cabo enérgicamente con el patriotismo que se ha comenzado, es de esperarse que en esta Provincia poco a poco se restablezca el imperio de la ley y que entre pocos años se pueda distinguir por el idioma, quienes son los nativos y quienes los verdaderos antillanos.

VENEZUELA REVOLUCIONARIA.

Hemos recibido el primer número de esta revista, que marcha llevando su Cuerpo de Redacción en cuadro, y adelante. Son todos amigos nuestros los que han hecho una mezcla de colombianos, españoles, panameños, alemanes y costarricenses. El fin de la revista como su nombre lo indica, es netamente revolucionaria y sus artículos todos, son de guerra contra el Presidente de Venezuela y su Gobierno. Que sigan los revolucionarios y que regresen triunfantes!

LEA UD. "EL PUÑO"
PERIODICO INDEPENDIENTE

DIRECTORIO PROFESIONAL

DR. VERNON CROSBIE
— Cirujano Dentista —
Especialidad en planchas, Coronas y Puentes
Horas de trabajo: de 8 a 12 a. m. De 1 a 6 p. m.
Tel. 354.—Av. Balboa No. 7.035

TALLER DE REPARAR CALZADO.
— De José Biendicho —
Frente al "Tropic Bar"—Calles 10a. y Balboa.

DR. J. P. JUGO DELGADO
Clínica Médico Quirúrgica
BOTICA FRANCESA

EFRAIN TEJADA U. y HELIODORO PATINO
— Abogados —
Calle 6a. y Santander No. 2006.—Tel. 251

PEDRO N. RHODES
Abogado.
Avenida Herrera No. 6,063.—Teléfono 236.

RICAUURTE JULIO
Agente Judicial
Avenida Herrera No. 5.057 — Se habla inglés

CRESCENCIO AROSEMENA D.
Agente Judicial y de Negocios
Calle 3a. Broadway No. 20.

FELICIANO G. VILLALOBOS C.
Agente Judicial
Calle 9a. No. 9.138—Con diez años de práctica

JOSE ANIBAL AROSEMENA C.
Agente Judicial.
Establecido en 1917.—Se habla inglés.
Avenida Herrera No. 6.067.

ECONOMICOS

CARPINTERIA Y EBANISTERIA
de **ELADIO AMORES**
Calle 6. y Balboa. Puntualidad y esmero en los trabajos

ALMACEN DE LONDRES
ANTONIO ROSANIA & Cia.
Importadores de Casimires ingleses; departamento de Sastrería. — Calle del Frente 10.040 Tél. 16

MARCEL DUMANOIR
Especialista en Cerrajería.— El único en el Istmo
con 44 años de práctica.
Av. Bolívar No. 9.092

FARMACIA PRINCIPAL
Dr. A. C. Dacosta Gómez
Avenida Bolívar. —o— Teléfono 222.

SOMBRERERIA DE J. RETTALLY'S
Entre Avenidas Bolívar y Balboa.
Se limpian y se venden todas clases de sombreros.

CAFETERIA "EL AGUILA"
De Antonio Idoi.
Calle 9a. y Mercado Público.
Teléfono 289. —o— COLON.

CONFERENCIA

el doctor S. P. Duggan, del Instituto Internacional de Educación; educadores de reconocida fama.

El plan educativo para fomentar la paz internacional que recibió el Premio Herman, fué presentado a la Asamblea para su aprobación y la Federación iniciará cruzadas para llevarlo a la práctica, sin pérdida de tiempo.

Al juzgar por el programa preliminar, los asuntos que se discutieron son de interés universal. Los temas versaron sobre el Kindergarten, las escuelas elementales y secundarias, educación moral, analfabetismo, enseñanza para adultos, problemas higiénicos, a preparación profesional de los maestros, la enseñanza de la historia y las universidades mundiales y como pueden organizarse y encausarse a fin de que sirvan para estrechar más los lazos de amistad y confraternidad entre las naciones.

En las asambleas magnas se discutirán la organización y administración de la federación.

Tanto los delegados como los demás concurrentes tendrán oportunidad de visitar escuelas, colegios y sitios de interés histórico, de asistir a conciertos, de observar clases modales de música, canto y declamación y de ver exhibiciones de películas cinematográficas educacionales.

Los funcionarios de la Federación Mundial de Asociación de Educación han expresado especial deseo de ver representados a todos los países de América.

Inyección Eléctrica
Maravilloso éxito en el tratamiento de la Gonorrea y Gota Militar.
Alivia el caso más obstinado en tres días. De venta en la "**BOTICA NUEVA**"
E. P. Van KWARTEL
Avenida Amador Guerrero y Calle 5a.
Teléfono 403 - Colón R. P.

SOCIALES

Nos honró con su visita el simpático e inteligente amigo nuestro, Sr. Alberto L. Rodríguez, actual Director de nuestro colega "EL ESPECTADOR" de la ciudad de Panamá, al que saludamos muy cordialmente.

El día nueve del presente ajustó un año más de vida, nuestro buen amigo señor José María Vázquez-Martínez, Jefe de la Sección Tercera de la Agencia Postal de esta ciudad; para tan inteligente y cumplido caballero, nuestras sinceras felicitaciones.

La señorita Dolores Lau-chú, cumplió años en estos días; aunque un poco tarde la felicitamos, deseando que siga hermosa, atenta y muy fina para con sus amantes padres a quienes saludamos.

Felicitamos de manera especial al señor don Rafael María Arosemena, Administrador de Tierras de esta Provincia, quien ha tomado posesión de tan elevado cargo, en virtud de reciente nombramiento hecho en él por el Poder Ejecutivo.

El hogar de nuestro dilecto amigo don Abel del Río L., ha sido nuevamente alegrado, con la llegada de una graciosa niña, en los primeros días del presente mes. Para tan felices padres, nuestras felicitaciones por el dichoso acontecimiento.

Nuestro gallardo amigo don Moisés Quinzada S., ha sido trasladado a prestar sus servicios a la Provincia de Panamá; sentimos la separación de tan cumplido empleado de las Rentas de Licores.

Entre nosotros estuvo el caballero don Manuel María Alba, quien vino de Panamá a asuntos relacionados con su profesión de periodista; lo saludamos.

9 de agosto.—El Ecuador, la progresista y cariñosa hermana del Sur, celebró el aniversario de su independencia del poder español. Y esta fecha, que trae el recuerdo de todo un

pasado glorioso es en ocasión de mayor regocijo para los hijos de ese país y para lo que con él simpatizamos, toda vez, que, la nación ecuatoriana va orgullosa por el camino de la prosperidad intelectual, política y comercial.

Nuevo Alcalde: Desde el día 11 de los corrientes se encuentra al frente de la Alcaldía Municipal de este Distrito, el culto y caballeroso amigo nuestro, señor don Luis F. Muñoz, nombrado Alcalde interino, por el señor Gobernador de la Provincia y por el tiempo que dure la separación de don Héctor Conte B., Alcalde titular. Nuestras congratulaciones para el amigo Muñoz.

Nuevo Juez: Desde el día primero del mes en curso, tomó posesión del puesto de Juez Municipal del Distrito de Santa Isabel, nuestro amigo don Amalio Mudarra. Plácenos felicitarlo.

CHISPAS Y PERLAS

El profeta Jeremías dijo: "los padres han comido huvas verdes, y los dientes de los hijos sufren las consecuencias." Lo que en buen romance quiere decir, que los pecados de los padres, no solamente son en éstos castigados, sino también, en su descendencia.

UN CHISME DIARIO

Se habla de la condición de algunos seres, y alguien decía:

—Siempre ha sucedido que la persona a quien la Naturaleza priva de uno de los sentidos, le desarrolla otro. Es por eso que los sordos ven muy bien; los ciegos, en cambio, oyen admirablemente.

Y Gedeón, que se encontraba presente, agregó:

—Por eso es que cuando uno tiene una pierna más larga tiene la otra más corta.

LEA UD. "EL PUÑO"

PERIODICO INDEPENDIENTE

DIENTE!

- Rincon Literario :-

LOS TRES LADRONES

(Por E. Alvarez Henao)

En época de sórdidas pasiones
El mundo de rencor estaba henchido
Y en el Gólgota en sombra convertido
Colgaban de sus cruces tres ladrones

A un lado y en rabiosas contorsiones
Expiraba un ratero empedernido,
En el otro un ladrón arrepentido
Y en medio un robador de corazones.

De luto se vistió la vasta esfera,
Gésta, el malo se retuerse y gime,
Dimas, el bueno en su tortura espera

Y el otro, aquel de luenga cabellera
Que sufre, que perdona y que redime
Se robó al fin la humanidad entera

ENCUADERNACION - SELLOS DE GOMA

TIPOGRAFIA HENRY

TRABAJOS ARTISTICOS A
PRECIOS MODERADOS Y
EXACTO CUMPLIMIENTO

CALLE B, N.º 9

TELEFONO 270

Los mejores ZAPATOS, MEDIAS y otros artículos a
precios

muy reducidos se venden en la casa de

MALCA Y Co.

Bazar del Callao.— Calle Bolívar Nro. 10.140.—Colón

Lic. E. EGAREDO CARLOS

Oficina Calle "C" Nro. 1. Frente al Parque de Santa Ana

Apartado 141.—Teléfono Nro. 30.—Panamá R. de P.

LA UNION OBRERA DE COLON

AVISA

Que cualquiera que necesite trabajadores de uno u otro sexo, cualesquiera que sea el ramo, puede dirigirse al señor R. SALABARRIA MESA, representante de la Comisión de Ajustes y Reclamos de la Unión.

Teléfono 69, Calle 7a, entre Bolívar y Balboa

UNA PLANCHA ELECTRICA

por \$3.75

ACUDID!

ACUDID!

A LA

COMPANIA PANAMEÑA DE FUERZA Y LUZ

(SUCURSAL DE COLON)

CALLE 9a. y AVENIDA BALBOA

:- OBRERISMO :-

CONSIDERACIONES OPORTUNAS

Por Ramón Salavarría Meza

Los obreros, es decir la clase desheredada, debe sin vacilación y por consiguiente sin pérdida de tiempo, preocuparse ya que hasta la fecha no le ha hecho, de su propia suerte; procurando de manera práctica obtener la educación que les capacite para defenderse del sin número de injusticias de que vienen siendo objeto de parte de nuestro común enemigo (Capital, Estado y Religión)...

Obtenida como digo anteriormente una educación, viene el interés por la organización de la clase laborante, asusado en los sagrados principios de AMOR, JUSTICIA Y LIBERTAD, entre los cuales no cabe el figurantismo, muy perjudicial precisamente para cualquier organización, por que lleva directamente a los trabajadores al fracaso.

No cabe la menor duda, de que entre los elementos trabajadores, existen quienes por las adversidades de la vida, no les queda otro remedio por el momento, que unirse a los trabajadores y hasta demostrar con el mayor ahínco, SER DEFENSORES DE LAS IDEAS LIBERTARIAS, llegando hasta el extremo en ocasiones de querer ser más REALISTA QUE EL REY, y haciendo uso de alguna capacidad intelectual superior a la de sus fingidos compañeros, siembran la inquina, para de esta manera, aprovechando la ignorancia de algunos camaradas, hacerse simpático a las clases y medrar bajo la bandera de Revolución, hasta que les llegue la oportunidad, de vivir con las comodidades que en la actualidad, sólo gozan los burgueses, sin que aún la Revolución Social haya triunfado para que todas esas comodidades, muy justas por cierto, sean obtenidas para todos los productores.

Por lo expuesto en el párrafo anterior, el obrero debe obtener por base la educación, que le ponga a nivel de sus semejantes, para que

de esta manera, no pueda ningún elemento extraño a nuestra clase, haciendo uso de palabritas melosas, explotarnos doblemente, pues, fingiendo ser camarada,—no cabe duda que la explotación tiene que ser doble,—pues nos explotan nuestro sudor y hasta la buena fe.

La experiencia, nos dice que la manera práctica de que las organizaciones obreras puedan fortalecerse para vencer al enemigo, es evitando que nuestros asuntos sean llevados fuera de ellas; pues cualquier desavenencia habida entre trabajadores, cosa esta inevitable, debe ser ventilada entre trabajadores solamente y con mayor reserva para el enemigo y por ningún caso, hacerlo conocer de quienes no son obreros, pues haciendo lo contrario, siempre estaremos sumidos en la esclavitud.

Camaradas, estos puntos que anoto en estas pequeñas consideraciones y aun que parezcan contrarias entre si, su tendencia es una sola y son consecuencia del interés hacia la emancipación obrera.

Colón, Agosto 9 de 1925.

DISCURSO DEL SEÑOR JOSE FIDEL CABEZA

Continuación

do lo que sólo goza, el que no se fatiga ni trabaja.

Estas son las aspiraciones de las Uniones Obreras en todo el mundo y por esto nos solidarizamos cada día, para hacernos respetar, pues nuestra consigna es que UNA OFENSA HECHA A UNO DE NOSOTROS LA CONSIDERAMOS COMO HECHA A TODOS. Es por esto, que esta Unión Obrera de Colón, llevando a la práctica ese LEMA, nuestras protestas han sido elevadas ya, a los Gobiernos de Norte América, México, Cuba, a los estados de Colombia, Cartagena, Medellín y Bogotá; y en fin, elevaremos nuestras quejas a todos los puntos del globo, en donde se cometa una injusticia con nuestros hermanos, pues para

nameños, porque nacimos aquí, pero como Panamá no tiene murallas que dividan sus límites, ni la naturaleza las creó, la raza humana la consideremos nuestra hermana y nuestra patria, el mundo entero.

Para lograr lo que perseguimos, tres grandes batallas son las que tenemos que vencer, tres potencias a cual más poderosas, tenemos que aniquilar; tres gigantes tenemos que derribar, para la salvación de nuestras miserias, de nuestras amarguras, de nuestras cuitas.

Estos tres enemigos son los capitalistas, las religiones y los gobernantes.

Todos tenemos derecho a vivir, todos tenemos derecho a expresar nuestras ideas libremente, todos tenemos derecho a gozar de las comodidades que el progreso se ha conquistado mediante el esfuerzo del brazo obrero.

Continuará

LECTURA EXPLICADA

bonito y preguntó su precio.

dijo la comerciante. ¿Y ese otro?, preguntó de nuevo Pepita, señalando otro bolsillo más bonito. Ese vale 26. Y aquel?—volvió a preguntar la niña, indicada el que ella había hecho, y que creía el más primoroso de todos.

En cuanto a ese—contestó la comerciante—se lo daré de balde si lleva uno de los otros.

Pepita se puso tan colorada y quedó tan confusa que la dueña de la tienda advirtió su turbación y la dijo:

—Veo, señorita, que es usted quien ha hecho ese bolsillo de tan imperfecto trabajo, que nadie lo quiere comprar; sin embargo, como usted ha venido aquí a saber la verdad, me alegro habérsela dicho sinceramente.

Pepita volvió al Colegio, y recordando la severa lección que había recibido, se curó de su ridículo amor propio, se aplicó mucho y logró ser verdaderamente hábil en todas sus labores.

LAS MEJORES PRENDAS

y las más baratas se venden en la Casa de Empeño de A. STANZIOLA — Avenida Bolívar

GEORGE C. A. ALTIN

Especialista en enfermedades ocultas, reumatismos, nervios, y riñones. — 16.016 Justo Arosemena

ANTONIO CERRA R.

TALLER DE MECANICA Y DE HERRERIA

Avenida Balboa No. 6019. — Garantiza sus trabajos ofrece puntualidad y precios económicos.

SANTIAGO TANG & Cía Ltda

Comerciantes al por mayor y menor

Calle 7 y Frente. — Comestibles y artículos de fantasía.

EXPORTADORES E IMPORTADORES

N. SALAZAR

BOTICA PANAMERICANA

Calle del Frente. — Dos sucursales: Bolívar 4060 y 11.156; Teléfono 336.—P. O. Box, 100.—Colón R. P.

ZAPATERIA "LA REFORMA"

Se reparan y venden Calzados de todas formas

Calle 6a. No. 5.015 Colón, R. P.

José del Carmen Atencio, Propietario

BALBINO VALDES

Expendedor de Carne al por Menor

Esquina de las Calles 3 y Amador Guerrero. — Precios módicos y mucho aseo en el servicio

L A S P A L M A S

Abierto día y noche — Especialidad en Arroz con pollo y Sopas de gallina

Avenida Herrera No. 10.133 — Teléfono No. 490

CONDICIONES

Este periódico saldrá cada quince días, teniendo como fecha inicial el día 16 de Junio de 1925.

Para todo lo relacionado con las publicaciones, deben dirigirse al Director. No se devuelven originales.

Avisos y remitidos a precios convencionales.

Para todo lo relacionado con la Administración puede llamar al teléfono 515 Colón República de Panamá. Dirección Postal: J. Lombardo B. Con la misma dirección telefónica puede comunicarse con el Director, y por Correo, dirijase a Pablo E. Rangel Colón R. de P.

La colaboración literaria será solicitada.

Agente del periódico en Panamá, H. Geo. Henry. Teléfono 270. Apartado No. 1095. — Eliseo Santizo, Portobelo. — José Isabel Avila, Nombre de Dios. — Diego Vallejo, Chagres. — Juan López Górgola, Miguel de la Borda, Carlos Lommet P. — Santa Isabel. — Bolívar M. Pérez, Circunscripción de San Blas.

PASO DE TRASCENDENCIA SUMA, LA EDUCACION DE LOS INDIGENAS DE SAN BLAS

Ante la actitud asumida por los altos funcionarios del ramo de instrucción pública, no es posible permanecer indiferentes, máxime cuando de ella deriva innegable beneficio la Provincia de Colón, prometida casi siempre al más cruel de los indiferentismos. Cuando el rayo de luz de la instrucción pública, penetra en las más hondas tinieblas del analfabetismo, es muy natural que se entonces ciertos de los, de aliento y más que todo de estímulo.

En estas mismas columnas, no hace mucho tiempo expresamos nosotros la idea de que el Gobierno panameño ejercitase un sacrificio en el sentido de crear una Escuela Nocturna, donde pudiesen asistir los indígenas de San Blas que en gran número viven entre nosotros, entregados al trabajo para el derivo de su cotidiana existencia. No era natural que esos indígenas, por iniciativa extranjera, estuviesen recibiendo instrucción en un idioma diferente al nuestro y en establecimientos completamente extraños. Eso, además de no ser bien visto, entrañaba un notable perjuicio para nuestra ciudadanía, desde luego que esos indios, levantados al calor de extraños afectos, más tarde representarían un grave problema para la República.

Hanlo comprendido así los señores de la instrucción pública y a eso obedece que desde la semana pasada, Maestras panameñas debidamente remuneradas al efecto, estén

dándole clases a todos los indígenas que lo soliciten, por lo menos tres veces a la semana.

No cabe duda que este paso dado en favor de la instrucción pública, es algo de mucha significación y da la medida de lo que más tarde se puede conseguir con el gobierno en beneficio de ella misma. Ahora sólo falta que la medida en referencia no se limite a los indígenas de San Blas, sino que se extienda o abarque a todas aquellas personas que, como los indios de San Blas se encuentran en circunstancias más o menos análogas. El objetivo que se persigue con esto llegaría al máximo de su desarrollo.

CAMBIAR EL CRISTAL POR EL MARTILLO

Virimos despreocupados completamente de la obligación sagrada del decoro. Los hombres como los pueblos, o mejor dicho los Gobiernos, que son los dirigentes de los pueblos, están obligados a ser lo más decorosos posible; un hombre sin decoro, es peor que una fiera salvaje. Un Gobierno sin decoro, envilece a los hombres que gobierna. En todos los actos de los hombres de Estado, hay dos condiciones rigurosas; o son buenos o son malos; si son buenos cumplen con su deber patriótico; si son malos, lo hacen, o por ignorancia, o por malicia. En estas dos terribles condiciones el país se expone a funestas consecuencias si se tiene en cuenta que entre un Magistrado malvado, y un Magistrado ignorante, no hay diferencia.

No es prudente, pues, que

nuestros diligentes cambien el martillo de la ley, por el frágil cristal de las negociaciones comerciales de suyo indecrosas; por eso con el derecho de panameños jóvenes, de esa juventud que ve en la patria lo noble y sagrado de su fe, preguntamos:

¿Sería siquiera, perdonable, que nuestro Gobierno dictara un decreto, contra artículos que se introdujeran del extranjero, y que a continuación pidiera dinero prestado a comerciantes que fabricaran ese mismo artículo en el país?

¿Qué autoridad, tendría el Gobierno para con esos comerciantes de los cuales sería deudor?

Y sepase una vez por todas, ya que escribimos estas líneas desde la ciudad de Colón, QUE COLON NO ES LA CUEVA DE ROLANDO COMO SE DICE.

Nuestro Gobierno pues, no debe nunca cambiar el cristal por el martillo.

Por eso lo felicitamos si-

ceramente por su última que desiste de un préstamo Resolución Ejecutiva en la que hubiera ido por demás indelicado para la dignidad administrativa del país.

SE INSCRIBIRAN LAS MATRICULAS DE CARRETERILLAS EN LA ALCALDIA

Son tan frecuentes los casos de los carretillos descarreados, que ya hay que pensar mucho en hacer confianza en ellos, sin el gran peligro de perder lo que se les encomiende; para poderlos identificar sería conveniente, por el bien de la sociedad, que se abriera para ellos un registro en la Alcaldía.

No hace mucho un automóvil de seis cilindros cruzó el continente americano, de Nueva York a California en 70 horas y 33 minutos, estableciendo con ello un nuevo "record".

AU BON MARCHE

Abraham Abadí Balid
Calle Bolívar No. 3.101
al lado del Hotel Royal
Seda, Casimires y ropa
hecha. Calzado marca
Magnolia y Au Bon Marché
VISITE UN LA TIE DA

Jabonería "El Progreso"

— de —
D. B. B A Z A N
Venta al por Mayor
Jabón Progreso de superior calidad,
Avenida Broadway entre
12 y 13. Teléfono 384

SASTRERIA "LA MODA AL DIA"

CALLE 5a. No. 3.007

En este establecimiento se trabaja al estilo y al gusto más exigente del cliente

— Todo trabajo garantizado —

TRELLES

AGENCIA PANAMERICANA

CLEMENTE DELGADO V.

Establecido en 1919

Calle 7 y Balboa No. 6.070

Rápido servicio de transporte, Aduana, recibo, despacho de carga, equipajes, etc., dentro y fuera del país.

Teléfono 59.—Apdo. 138.—Colón, R. de P.